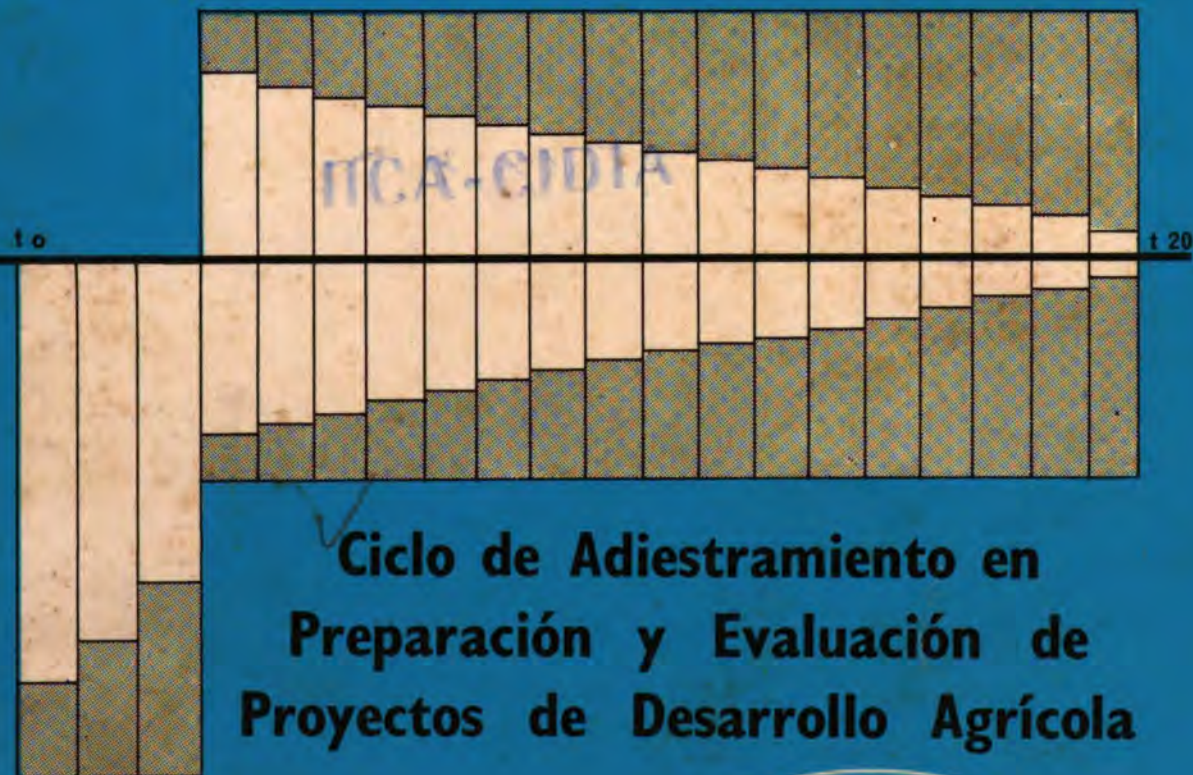




DIRECCION REGIONAL
PARA LA ZONA ANDINA

Beneficios



Ciclo de Adiestramiento en Preparación y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola

Informe
Etapa Curso

Ministerio de Agricultura (OSPA)
Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas
Banco Interamericano de Desarrollo

OCT. - NOV. 1972
LIMA, PERU



11. 11. 11.
996

11. 11. 11.
996

IICA-CIDIA

00005403

~~004201~~

**CICLO DE ADIESTRAMIENTO EN PREPARACION Y EVALUACION DE PROYECTOS
DE DESARROLLO AGRICOLA**

INFORME FINAL

ETAPA CURSO

LIMA - PERU

1 9 7 2

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent and reliable data collection processes to support informed decision-making.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in data management and analysis. It discusses how modern software solutions can streamline data collection, storage, and reporting, thereby improving efficiency and accuracy.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data management, such as data quality, security, and privacy. It provides strategies to mitigate these risks and ensure that data is used responsibly and ethically.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key findings and recommendations. It stresses the importance of ongoing monitoring and evaluation to ensure that data management practices remain effective and aligned with the organization's goals.

6. The sixth part of the document provides a detailed overview of the data collection process, including the identification of data sources, the design of data collection instruments, and the implementation of data collection procedures.

7. The seventh part of the document discusses the importance of data quality and the steps taken to ensure that the data collected is accurate, complete, and reliable. It also addresses the issue of data consistency across different sources and time periods.

8. The eighth part of the document focuses on the analysis and interpretation of the collected data. It describes the various statistical and analytical techniques used to extract meaningful insights from the data and to identify trends and patterns.

9. The ninth part of the document discusses the role of data in decision-making and the importance of communicating the results of data analysis to the relevant stakeholders. It emphasizes the need for clear and concise reporting to facilitate informed decision-making.

10. The tenth part of the document provides a final summary and concludes the report. It reiterates the key findings and recommendations and expresses confidence in the effectiveness of the data management practices implemented.

INDICE

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1
II. OBJETIVOS	3
III. FASE DE ORGANIZACION DE LA ETAPA CURSO	4
A. Nombramiento del Coordinador Técnico	4
B. Organismo Nacional Auspiciador y Carta de Entendimiento entre el IICA y el País Sede	4
C. Solicitud de Fondo Rotatorio	5
D. Selección de Instructores y Conferen <u>ci</u> antes	5
E. Textos Básicos de Enseñanza	7
F. Selección de Trabajos Prácticos	7
G. Asesores y Supervisores	8
H. Difusión	10
I. Selección de Participantes	10
IV. FASE DE REALIZACION DE LA ETAPA CURSO	15
A. Parte Teórica	15
B. Parte Práctica	15
V. EVALUACION	20
A. Apreciación General del Curso	20
B. Instructores y Temas Teóricos	20
C. Principales Sugerencias de los Participantes	24
D. Comentarios de la Dirección del Ciclo	24
VI. COSTOS	26
VII. CLAUSURA	26
VIII. ANEXOS	

10/10/10

Dear Sir,

I am writing to you

and

to inform you that

the project is

now in progress

and we are

making good

progress

and we are

hope to complete

the project by

Yours faithfully,

I. INTRODUCCION

El presente informe sobre el Ciclo de Adiestramiento en Preparación y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola en el Perú, hace referencia a las fases de organización y realización de la etapa curso.

La fase de organización tuvo una duración aproximada de dos meses del 1ro. de agosto al 30 de setiembre, y en ella se realizron los siguientes actividades:

1. Nombramiento del Coordinador Técnico del Ciclo
2. Obtención y organización del apoyo administrativo del país sede.
3. Selección y orientación de instructores y conferenciantes.
4. Preparación del material de enseñanza
5. Selección de los participantes
6. Selección de los trabajos prácticos

QUESTION 1

1. The following table shows the number of people who visited the National Gallery in London in each year from 1990 to 2000. The number of people is given in thousands.

Year	Number of people (in thousands)
1990	120
1991	130
1992	140
1993	150
1994	160
1995	170
1996	180
1997	190
1998	200
1999	210
2000	220

2. The following table shows the number of people who visited the British Museum in each year from 1990 to 2000. The number of people is given in thousands.

Year	Number of people (in thousands)
1990	100
1991	110
1992	120
1993	130
1994	140
1995	150
1996	160
1997	170
1998	180
1999	190
2000	200

3. The following table shows the number of people who visited the Tate Gallery in each year from 1990 to 2000. The number of people is given in thousands.

Year	Number of people (in thousands)
1990	80
1991	90
1992	100
1993	110
1994	120
1995	130
1996	140
1997	150
1998	160
1999	170
2000	180

4. The following table shows the number of people who visited the Victoria and Albert Museum in each year from 1990 to 2000. The number of people is given in thousands.

Year	Number of people (in thousands)
1990	60
1991	70
1992	80
1993	90
1994	100
1995	110
1996	120
1997	130
1998	140
1999	150
2000	160

5. The following table shows the number of people who visited the Natural History Museum in each year from 1990 to 2000. The number of people is given in thousands.

Year	Number of people (in thousands)
1990	40
1991	50
1992	60
1993	70
1994	80
1995	90
1996	100
1997	110
1998	120
1999	130
2000	140

La segunda fase, con una duración aproximada de dos meses (2 de octubre al 30 de noviembre) se llevó a cabo en dos etapas: una teórica con una duración de tres semanas y una parte práctica en la cual durante cinco semanas los participantes elaboraron cuatro documentos básicos de proyectos.

El contenido del presente informe está dirigido a señalar la forma como se cumplieron estas dos fases del Convenio IICA-BID.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In addition, the document highlights the need for regular audits. By conducting periodic reviews, any discrepancies can be identified and corrected promptly. This proactive approach helps in maintaining the integrity of the financial information.

Furthermore, it is noted that clear communication is essential. All stakeholders should be kept informed of the current status and any changes that may affect the records. This fosters a collaborative environment where everyone is committed to the accuracy of the data.

Finally, the document concludes by stating that consistent adherence to these guidelines is crucial for the long-term success of the organization. It serves as a reminder that attention to detail in record-keeping is not just a task, but a responsibility.

II. OBJETIVOS DE LA ETAPA CURSO

Los objetivos básicos del curso fueron los siguientes:

**A. Que los participantes adquirieran un dominio adecuado so
bre los principios de preparación y evaluación de proyectos.**

**B. Que los participantes se integren en el sistema de en-
tidades relacionadas directa e indirectamente con las actividades
de promoción, elaboración, evaluación y ejecución de proyectos.**

**C. Que los participantes preparen y evalúen documentos bú
sicos que sirvan para la posterior elaboración de proyectos de in
versión específicos o integrados dentro de un contexto más amplio.**

THE HISTORY OF THE
CITY OF NEW YORK

FROM THE FIRST SETTLEMENT BY
THE NETHERLANDERS IN 1624
TO THE PRESENT TIME
BY
JOHN BOURNE
VOL. I.
NEW YORK: PUBLISHED BY
GEO. B. SEXTON & CO., 15 NASSAU ST.
1897.

III. FASE DE ORGANIZACION DE LA ETAPA CURSO

A. Nombramiento del Coordinador Técnico

Como coordinador técnico del ciclo fue designado el Ing. Guillermo Seminario Vélez, Especialista en Proyectos de la Oficina Sectorial de Planificación Agraria del Ministerio de Agricultura.

B. Organismo Nacional Auspiciador y Carta de Entendimiento entre el IICA y el País Sede.

Como Organismo Nacional Auspiciador actuó el Ministerio de Agricultura. Esta designación, así como la del Coordinador Técnico fue hecha oficialmente por el Ing. Eduardo Morán Sacigalupo, Director Superior del Ministerio de Agricultura en la Carta de Entendimiento dirigida al Ing. Fernando Suárez de Castro, Director Regional para la Zona Andina del IICA, el día 04 de setiembre de 1972. En dicha comunicación, el Ministerio se comprometió a aportar los elementos necesarios para la realización del Ciclo, de conformidad con los términos del Convenio IICA-BID y tomó además conocimiento de los aportes del IICA y el BID.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. This section also outlines the various methods and tools used to collect and analyze data, ensuring that the information is reliable and up-to-date.

2. The second part of the document focuses on the implementation of these practices across different departments and teams. It provides detailed instructions on how to integrate record-keeping into existing workflows and processes. This includes identifying key areas where data collection is most critical and ensuring that all staff members are trained and equipped to handle the information effectively.

3. The third part of the document addresses the challenges and potential pitfalls associated with this process. It discusses common issues such as data inconsistency, incomplete records, and the risk of information loss. The text offers practical solutions and strategies to overcome these challenges, such as regular audits, standardized procedures, and the use of secure data storage systems.

4. The final part of the document summarizes the key findings and recommendations. It reiterates the importance of a consistent and thorough record-keeping system and provides a clear action plan for the future. The document concludes by expressing confidence that these measures will lead to improved operational efficiency and better decision-making based on accurate data.

C. Solicitud del Fondo Rotatorio

Dicha solicitud fue hecha por el IICA al BID, con fecha de setiembre de 1972, luego de recibida la Carta de Entendimiento enviada por el Director Superior del Ministerio de Agricultura.

D. Selección de Instructores y Conferenciantes

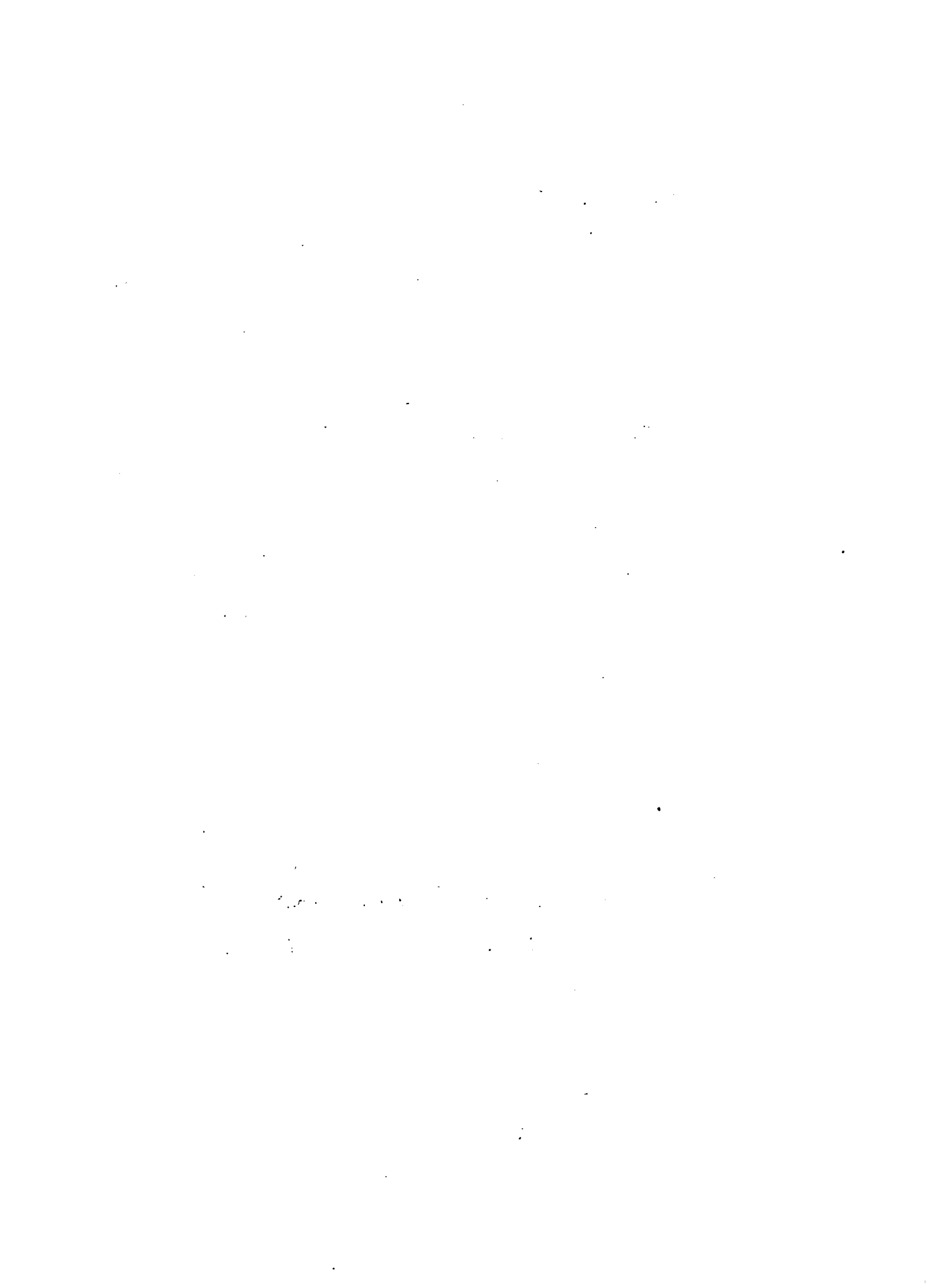
La Dirección del Ciclo efectuó durante el mes de setiembre de 1972 la selección de instructores y conferenciantes. Para unos y otros se consideró la disponibilidad y calidad de los mismos en las instituciones organizadoras y en otras instituciones nacionales vinculadas al desarrollo del Sector Agropecuario.

Los instructores así como los temas tratados aparecen en el cuadro 1.

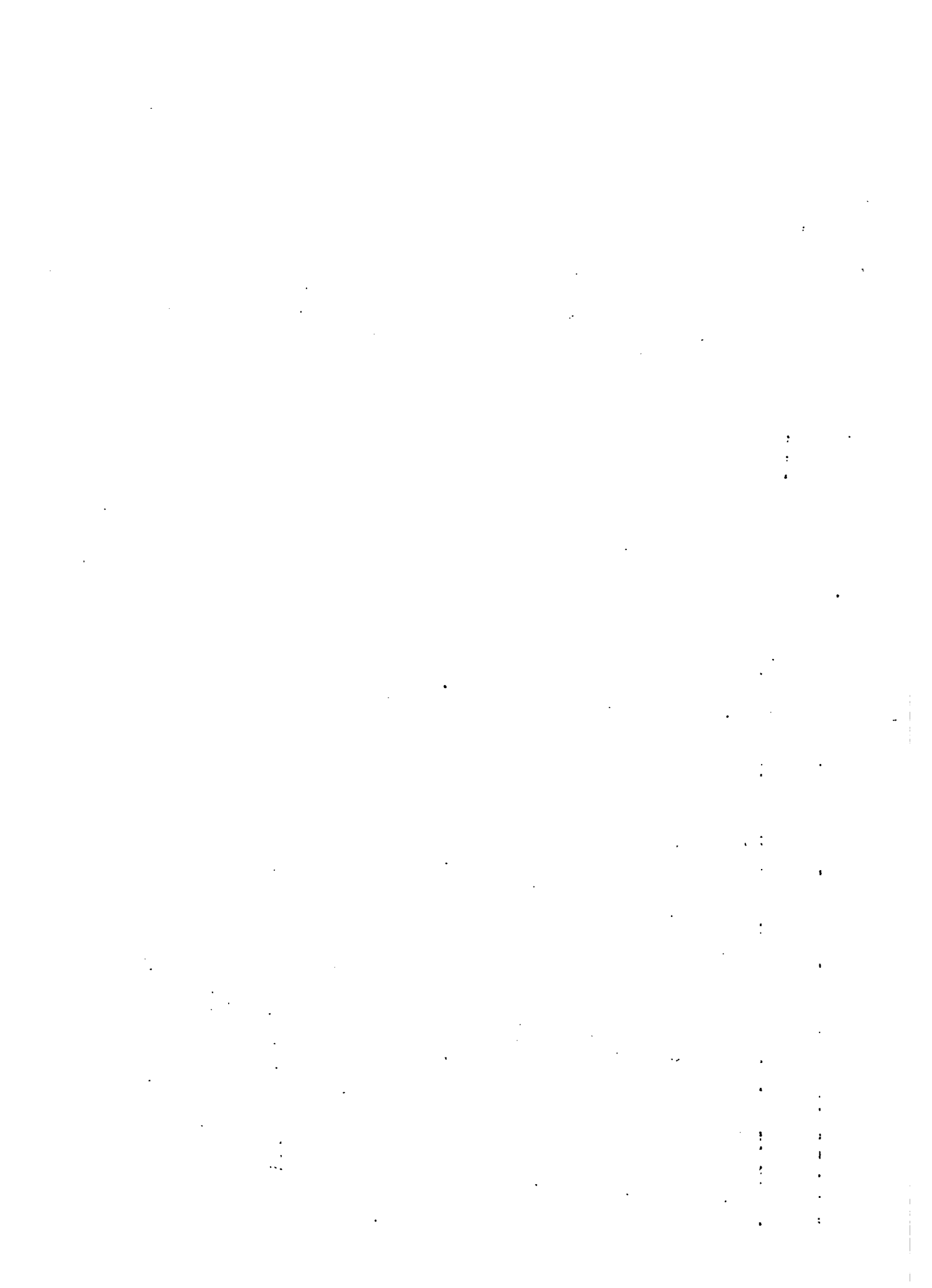
Durante el curso los participantes contaron con un ciclo de conferencias sobre aspectos vinculados a las técnicas de preparación y evaluación de proyectos.

Los Conferencistas fueron los siguientes:

- Dr. José Emilio Araujo, Director General del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.



	Temas	Instructores	Institución
Tema I	Proyectos Agrícolas	Ing. Guillermo Guerra	IICA/Zona Andina
Tema II	Mercados y Comercialización	Dr. Hugo Torres	IICA/Zona Andina
Tema III	Elementos de Eficiencia Económica	Ing. Abraham Febres	Universidad Nacional Agraria, La Molina.
Tema IV	Elementos de Diagnóstico	Ing. Gustavo Sánchez	Oficina Sectorial de Planificación Agraria, Ministerio de Agricultura.
Tema V	Análisis Institucional	Srta. Guillermina Flores	Oficina de Organización y Métodos Ministerio de Agricultura.
Tema VI	Planificación de la Unidad de Producción	Ing. Abraham Febres	Universidad Nacional Agraria, La Molina.
Tema VII	Gastos y Financiamiento	Ec. Guillermo Grajales	IICA/Zona Andina
Tema VIII	A. Administración de Proyectos	Ing. Roberto Montes	Oficina Sectorial de Planificación Agraria, Ministerio de Agricultura
	B. Administración del Presupuesto	C.P. William Bailey	
Tema IX	Evaluación	Dr. Stephen McGaughey	Misión IOWA
Tema X	Preparación de Informes	Ing. Carlos Prato	BID/Perú



- Dr. Mauricio Herman, Director de la División de Admis
tramiento del BID.

- Ing. Luis J. Paz Silva, Director General de la Ofi-
cina Sectorial de Planificación Agraria, Ministerio de Agricultura.

- Ing. Abel Pimentel Macedo, Presidente de la Comisión
Mixta Peruana Yugoslava, Ministerio de Agricultura.

- Ing. Miguel Lora, Jefe de la Planta Piloto de Leche
de la Universidad Nacional Agraria, La Molina.

E. Textos Básicos de Enseñanza

Los temas de enseñanza fueron preparados por cada uno
de los instructores y distribuidos a los participantes en el mo-
mento oportuno. El conjunto de temas, conforman los dos tomos de
material didáctico.

F. Selección de Trabajos Prácticos

La Oficina Sectorial de Planificación Agraria propuso
una relación de siete(7) posibles trabajos prácticos con el fin
de que fuesen utilizados en la parte práctica del curso. Dichos
trabajos fueron:

1. Incremento de la Producción de Leche y Carne me-
diante la implementación de complejos Agroindustriales-Subproyec
to Forrajero.



2. Incremento de la Producción de Leche y Carne mediante la implementación de complejos Agroindustriales-Subproyecto Vacunos.

3. Incremento de la producción de leche y carne mediante la implementación de complejos Agroindustriales-Subproyectos de Aves y Porcinos.

4. Plantaciones forestales con fines industriales

5. Almacenes y Silos para arroz

6. Producción de Semillas Oleaginosas en el Perú

7. Parque de Producción pecuaria en Chilca

El Comité de Selección acordó recomendar la selección de los tres primeros trabajos al BID en reunión sostenida la tercera semana de setiembre en Washington por los Ings. Guillermo Grajales y Guillermo Guerra con funcionarios de la sede.

G. Asesores y Supervisores

1. Asesores. La complejidad de cada uno de los cuatro trabajos prácticos requería de asesoría técnica especializada la cual fue brindada por los siguientes profesionales.

a) En el Subproyecto Forrajero

- Ing. Guillermo Parodi, Especialista en Forrajes de la Universidad Nacional Agraria, La Molina.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

- Ing. Abraham Febres, Especialista en Economía Agrícola de la Universidad Nacional Agraria, La Molina.

b) En el Subproyecto de Vacunos

- Dr. Raúl Soikes, Especialista en Ganadería de la Universidad Nacional Agraria, La Molina.

c) En los Subproyectos de Aves y Porcinos

- Ing. Benjamín Quijandría, Especialista en Ganadería de la Universidad Nacional Agraria, La Molina.

2. Supervisores; como supervisores en esta misma etapa actuaron:

a) En el Subproyecto Forrajero

- Ing. Alberto Trelles Barnett, Especialista en Comercialización de OSPA.

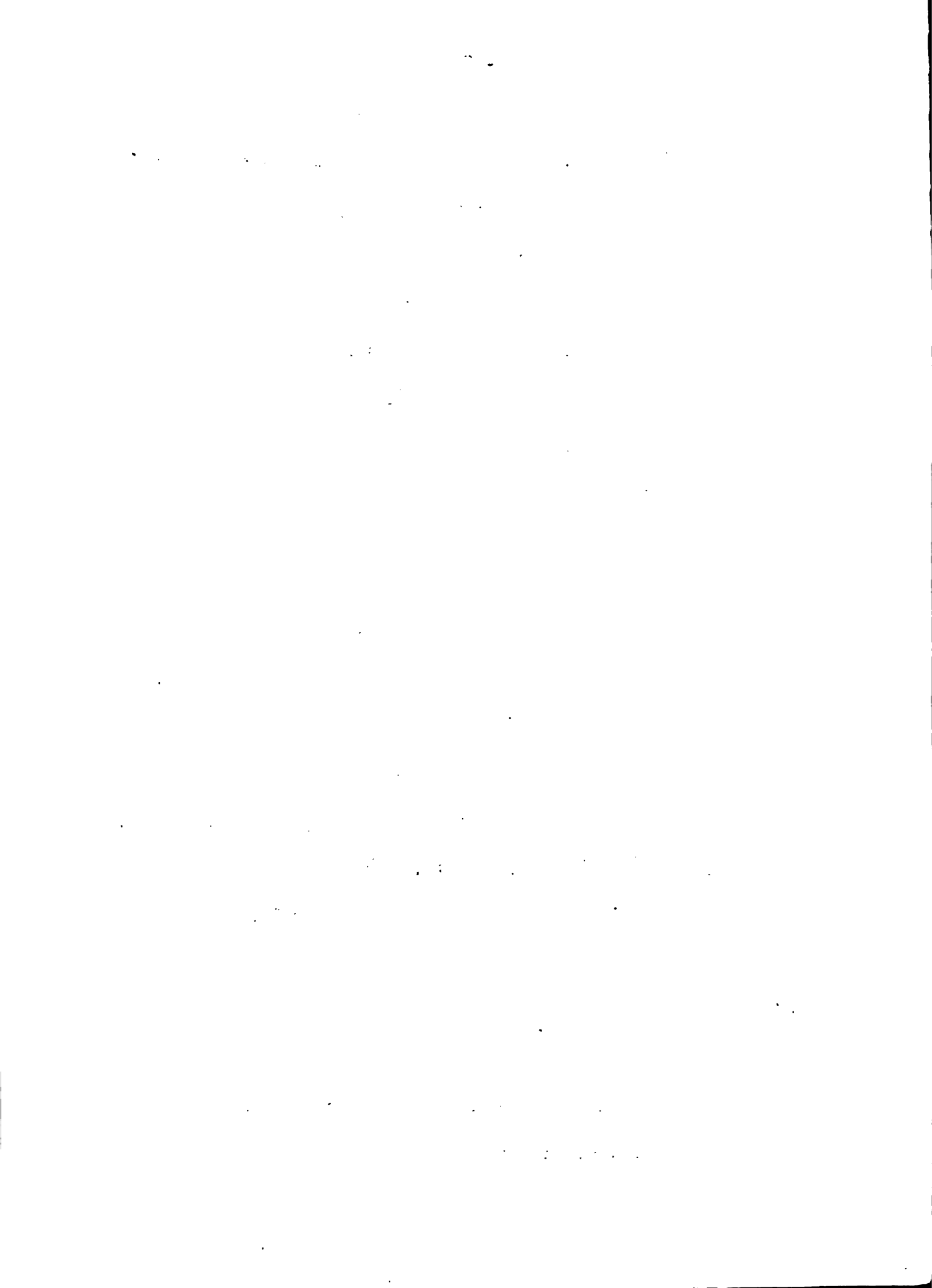
b) En el Subproyecto Vacuno

- Economista Arturo Chávez Tejada, Especialista en Estudios Socio-Económicos de OSPA.

c) En los Subproyectos de Aves y Porcinos

- Ing. Guillermo Seminario Vélez, Especialista en Proyectos de OSPA.

El Director del Ciclo contó con la colaboración permanente del Ing. Guillermo Guerra, Economista Agrícola del



IICA. Se contó además con la colaboración del Ing. Gustavo Sánchez del Ministerio de Agricultura, en algunos aspectos.

H. Difusión

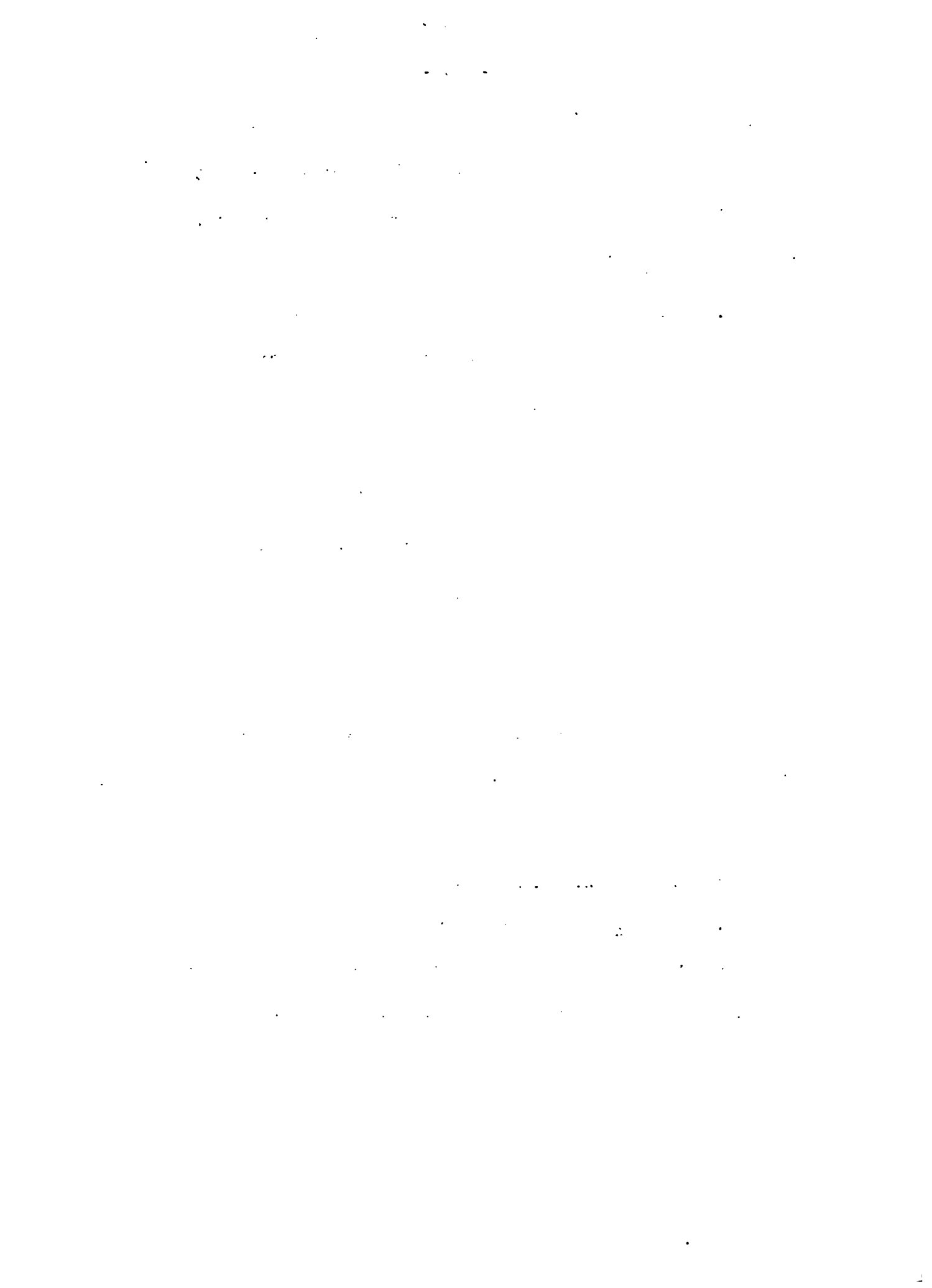
El Curso de Adiestramiento en Preparación y Evaluación de Proyectos Agrícolas tuvo amplia difusión no solo durante la fase de organización sino durante su realización.

En el momento de la inauguración, asistieron además de las autoridades, representantes de los diversos medio de difusión local.

La ceremonia de clausura, fue presidida por el Sr. Ministro de Agricultura y a ella asistieron igualmente representantes de la prensa hablada y escrita.

I. Selección de Participantes

La selección correspondió al comité formado por el Director del Ciclo, el Coordinador Técnico y un delegado de la Representación del BID-PERU.



Las entrevistas correspondientes se realizaron durante el mes de setiembre de 1972. Se aceptaron 26 candidatos de 40 postulantes.

Los criterios de selección básicos fueron: Experiencia previa en proyectos, posibilidades de trabajar en el futuro en proyectos, capacidad para el trabajo en grupo, trato personal, etc. La selección final de participantes permitió la formación de equipos interdisciplinarios.

Los participantes seleccionados por institución y profesiones aparecen en el cuadro 2.

1. 10/10/31

2. 10/10/31

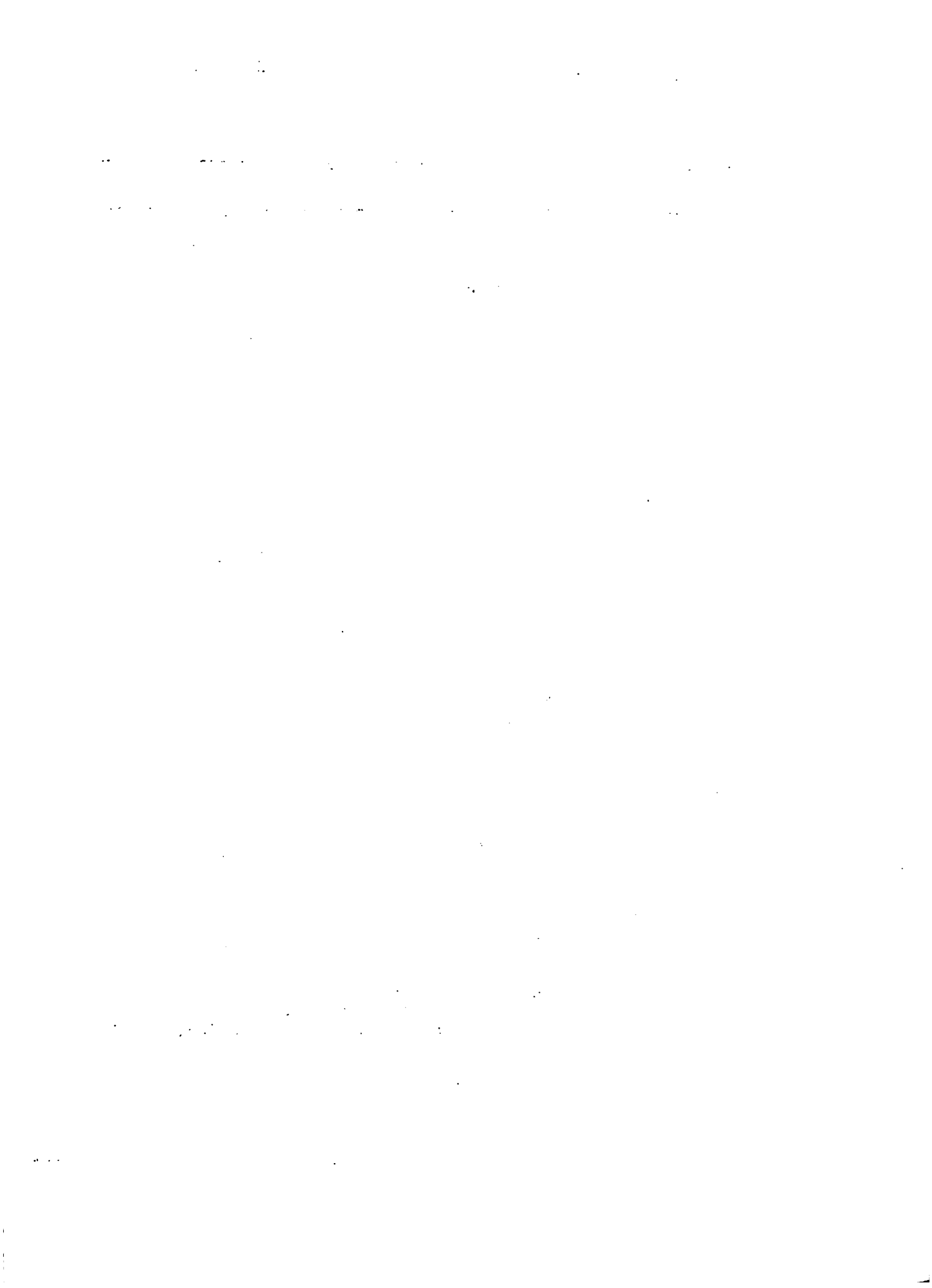
3. 10/10/31

4. 10/10/31

5. 10/10/31

CUADRO 2. PARTICIPANTES SELECCIONADOS DE ACUERDO A SU INSTITUCION Y PROFESION

Candidatos	Institución	Profesión
Aguilar Lyhon, Carlos	Zona Agraria IV	Ingeniero Agrónomo
Báez Ayesta, Angel	Dirección de Proyectos OSPA-Ministerio de Agricultura	Ingeniero Agrónomo
Camacho Rojas, Angel	Dirección General de Aguas e Irrigación Dirección de Infraes- tructura de Riego	Ingeniero Agrónomo
Carmen Cuba, Miguel	Sub-Director de Progra- mación.OSPA-Ministerio de Agricultura	Ph.D. Suelos
Cortez Peña, Ramiro	Zona Agraria I, Ofici- na de Planificación, Piura	Ingeniero Agrónomo
Chávez Mendoza,Rafael	Dirección General de Promoción Agropecuaria Lima	Economista
Díaz Hernández, Lucía	División de Migración Campesina.Dirección de Colonización de la DG/RA/AR	Sociólogo
Gómez Alosilla,Efraín	Proyectos Zona Agraria VI, Arequipa	Ingeniero Civil
Lecca Huamanchumo,Rolando	A.D.M. Téc. del Distri- to de Riego Acari-Caravelí Zona Agraria V-Ica	Ingeniero Agrícola
López Cabrejos,Roberto	Dirección General de Caza y Tierra	Ingeniero Forestal



CUADRO 2. PARTICIPANTES SELECCIONADOS DE ACUERDO A SU INSTITUCION Y PROFESION (CONTINUACION)

Candidatos	Institución	Profesión
Mas Rivero, Oscar	Dirección de Planificación y Evaluación D.G. de R.A.	Ingeniero Agrónomo
Muguerza Portillo, Nicolás	Zona Agraria III, Trujillo	Economista
Pasco Cosmópolis, Jorge	Zona Agraria II-Chiclayo	Ingeniero Agrónomo
Peixoto Núñez, Javier	Jefe OZPA-Zona Agraria VIII-Iquitos	Ingeniero Agrónomo
Portugal Velarde, Manuel	Fundación Nacional para el Desarrollo.	Ingeniero Agrónomo M.S. Economía
Quiroz Calderón Rodolfo	Jefe de la Unidad de Programación Oficina Agraria III Huara.	Ingeniero Agrónomo
Robles Barrueto, Augusto	E.P.S.A.	Ingeniero Agrónomo
Ruiz Olórtegui, Rafael	Dirección General de Reforma Agraria y Asentamiento Rural-Lima	Ingeniero Agrónomo
Saravia Ríos, Carlos	Oficina de Inspección de Créditos, B.F.A.	Ingeniero Zootecnista
Velarde García, Víctor	Zona Agraria VI-Subdirección de Planificación, Arequipa	Ingeniero Agrónomo
Vergara Aguado, José	Dirección General de Promoción Agropecuaria, Oficina de Planificación-Lima	Economista
Vigil Chimpén, Luis	Zona Agraria IX-Iquitos	Ingeniero Agrónomo

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial reporting and compliance with regulatory requirements. The text notes that incomplete or inconsistent records can lead to misunderstandings, disputes, and potential legal consequences.

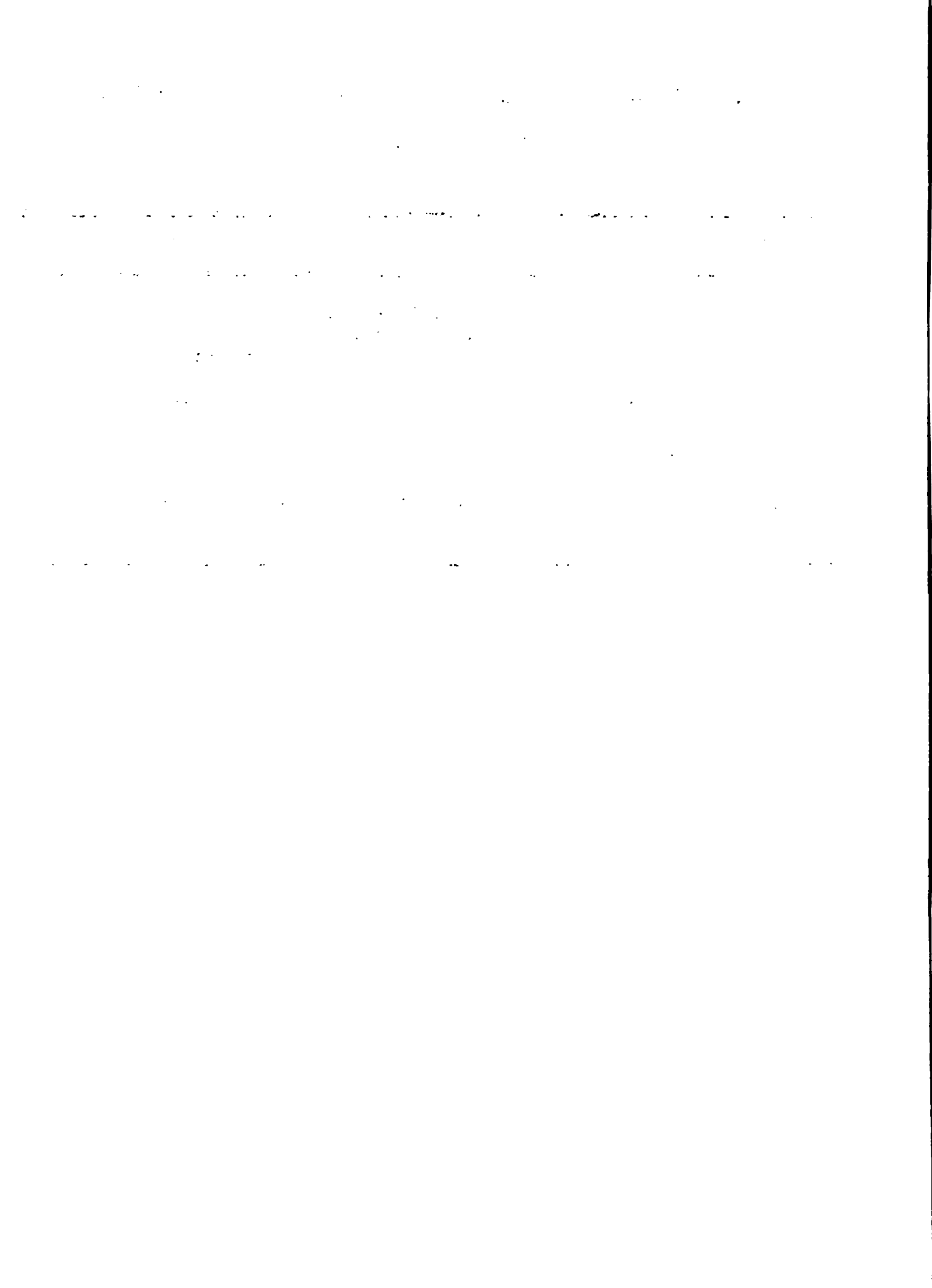
2. The second section focuses on the role of technology in streamlining record-keeping processes. It highlights how digital tools and software solutions can significantly reduce the risk of human error, improve data accuracy, and facilitate easier access and retrieval of information. The document suggests that organizations should invest in reliable technology and ensure that their staff is adequately trained to use these systems effectively.

3. The third part of the document addresses the challenges associated with data security and privacy. It stresses that as organizations collect and store more data, they must also implement robust security measures to protect this information from unauthorized access, theft, or loss. The text discusses various security protocols, such as encryption and access controls, and emphasizes the importance of regular security audits and updates.

4. The final section discusses the importance of clear communication and collaboration between different departments and stakeholders. It notes that effective record-keeping is not just a technical task but also a collaborative effort that requires clear roles, responsibilities, and communication channels. The document encourages organizations to foster a culture of transparency and open communication to ensure that all relevant parties are kept informed and involved in the record-keeping process.

CUADRO 2. PARTICIPANTES SELECCIONADOS DE ACUERDO A SU INSTITUCION Y PROFESION (CONTINUACION)

Candidatos	Institución	Profesión
Vila Hidalgo, Hugo	Jefe División de Programación, Dirección General Forestal Caza y Tierras	Ingeniero Zootecnista
Zavalaga Denén, Guillermo	Proyecto Majes, Arequipa	Economista
Zegarro Balcázar, Roberto	SINAMOS-Cuzco	Ing. Agrónomo
Zubioga Minaya, Hugo	Zona Agraria IX-Yurimaguas	Ing. Zootecnista



IV. FASE DE REALIZACION DE LA ETAPA CURSO

A. Parte Teórica

1. Temas tratados y distribución del tiempo

Los temas tratados así como la distribución del tiempo en horas de clase, seminarios y ejercicios aparecen en el cuadro 3.

2. Metodología

En el curso se emplearon exposiciones, seminarios, trabajos de grupo y trabajos individuales.

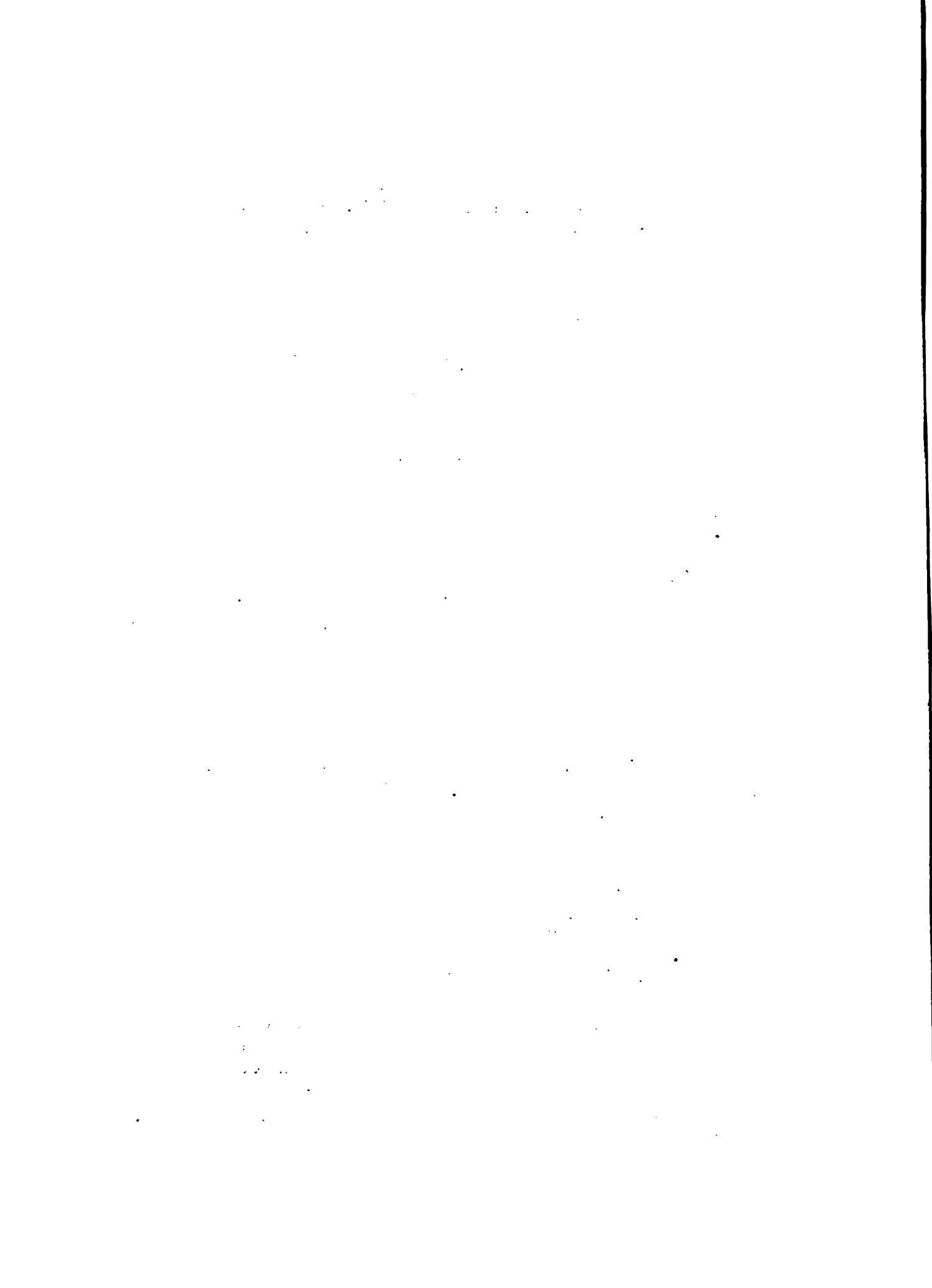
3. Horarios

El horario oficial fue de 8:00 a 12:00 m. de lunes a sabados y de 14:00 a 18:00 p.m. de lunes a viernes.

B. Parte Práctica

1. Selección de grupos de trabajos

La Dirección del Ciclo al finalizar la primera semana del curso había constituido los cuatro (4) grupos de trabajo tomando como base la idea de grupo interdisciplinario y la experiencia de los participantes en el tipo de trabajo específico.



CUADRO 3. TEMAS TRATADOS Y DISTRIBUCION DE TIEMPO

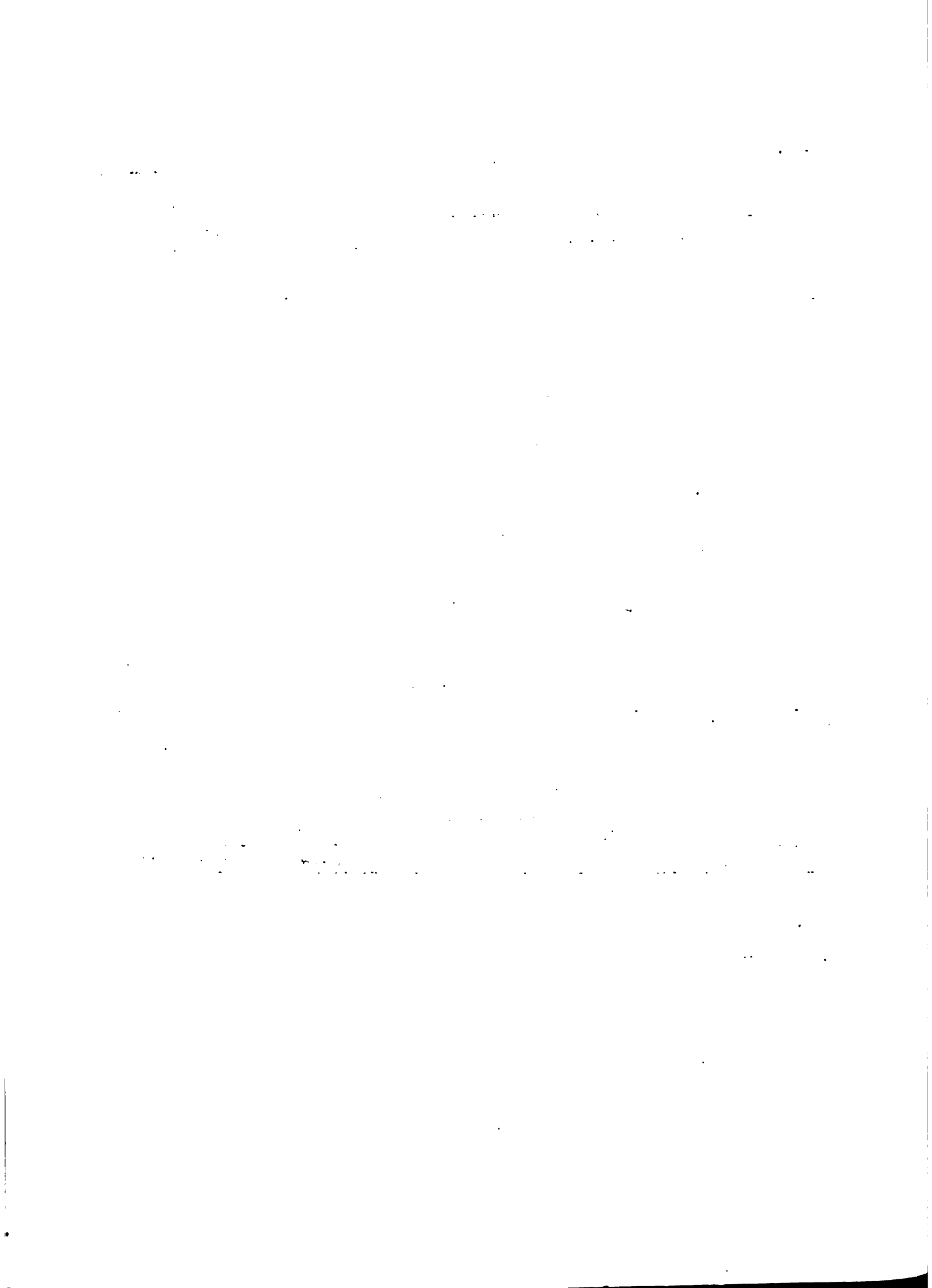
Temas		Número de Horas		
		E	S/GP/I	Total
I	Proyectos Agrícolas	5	5	10
II	Estudios de Mercados y Comercialización	10	8	18
III	Elementos de Eficiencia Económica	9	3	12
IV	Análisis Institucional	2	1	3
V	Elementos de Diagnóstico	10	5	15
VI	Planificación a nivel de la Unidad de Producción	10	4	14
VII	Gastos y Financiamiento	10	4	14
VIII	A. Administración de Proyectos	8		8
	B. Administración del Préstamo	6		6
IX	Evaluación	12	6	18
X	Redacción Técnica	4		

E. Exposición

S. Seminarios

GP. Grupos Parciales

I. Ejercicios Individuales



La formación de los subgrupos de trabajo desde un principio permitió dar personalidad al grupo frente a los planteamientos de la parte teórica del curso en función de su trabajo específico.

En el cuadro 4 aparece la distribución de participantes de acuerdo al trabajo práctico que elaboraron.

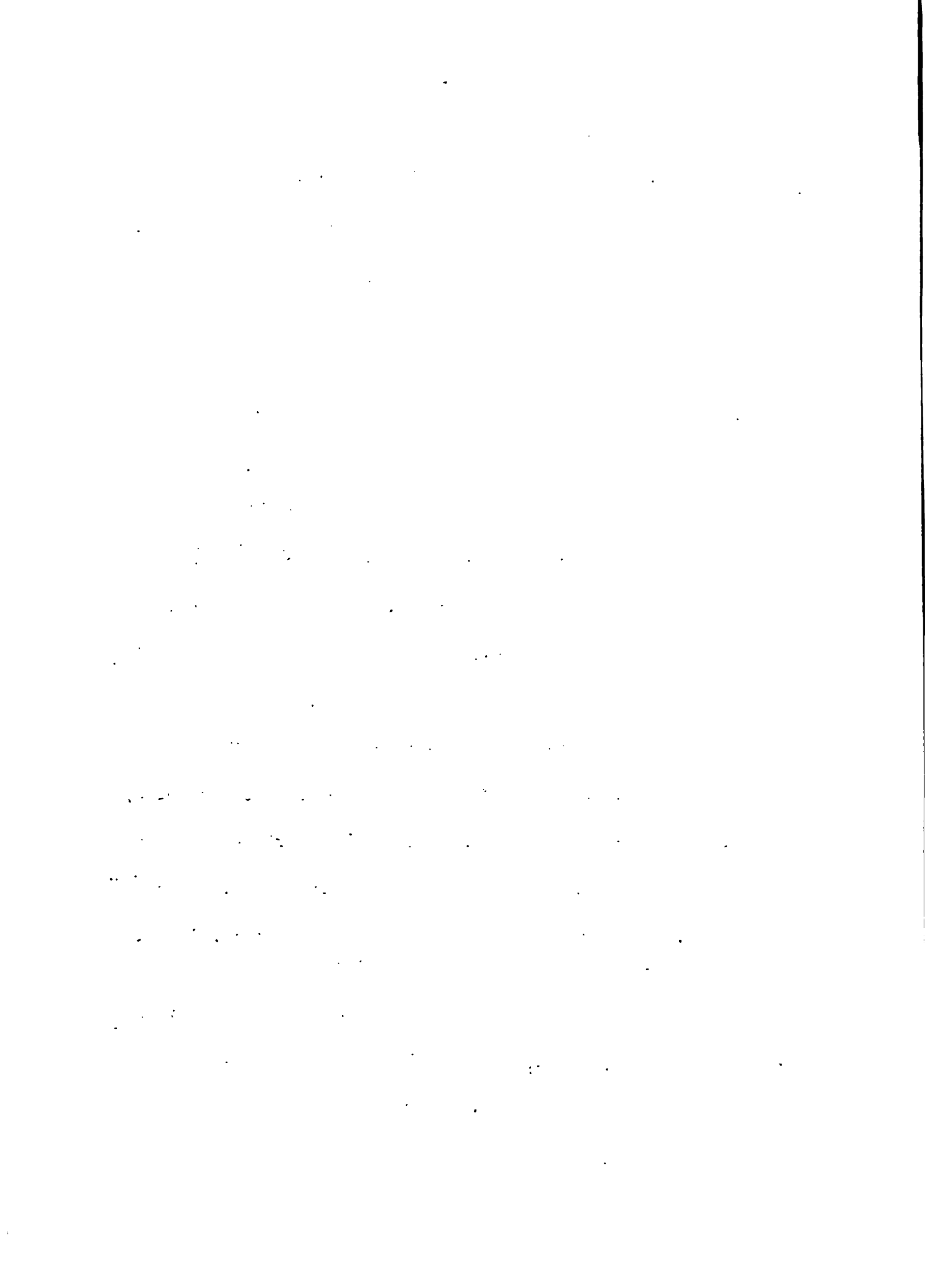
2. Metodología

La metodología de enseñanza estuvo orientada a dar oportunidad a que cada uno de los participantes asimilaron tanto en la parte práctico como teórica la mayor experiencia en las técnicas de preparación y evaluación de proyectos.

Se promovieron reuniones periódicas con asesores, supervisores y grupos de participantes. Se elaboró un diagrama PERT para la elaboración de cada uno de los trabajos prácticos.

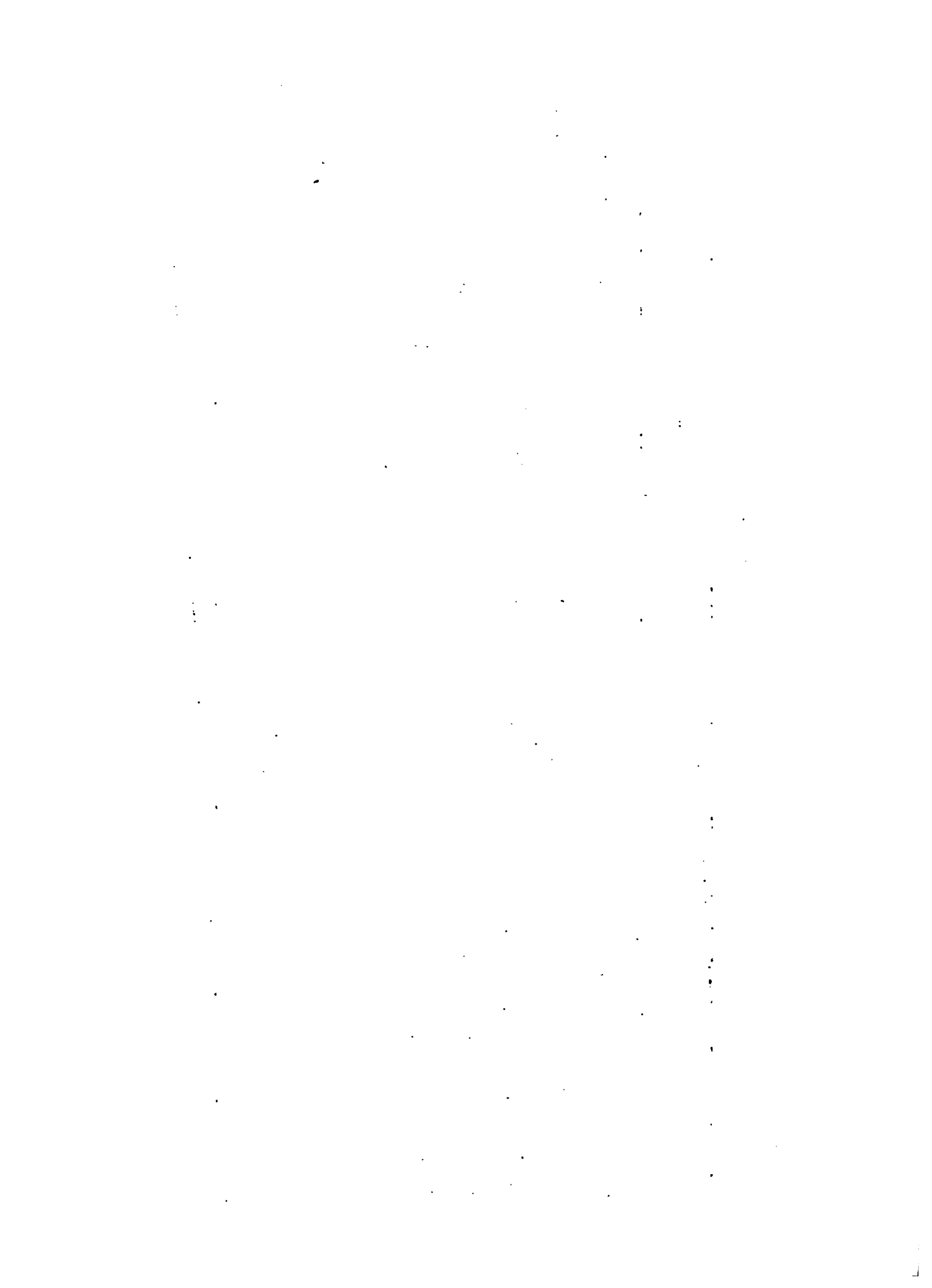
3. Obtención de Información para desarrollar los trabajos prácticos.

Si bien se contó con un estudio preliminar elaborado por una misión peruano-yugoeslava las dificultades sobre información básica se acentuaron al identificarse y formularse cada uno de los subproyectos.



CUADRO 4.**PARTICIPANTES SEGUN SUBPROYECTO ELABORADO**

Aves	Forrages	Porcinos	Vacunos
Ch3vez Mendoza, Rafael	Aguilar Lyhon, Carlos	Ruiz Olortegui, Rafael	B3ez Ayesta, Angel
G3mez Alosilla, Efrafn	Camacho Rojas, Angel	Vigil Chimp3n, Luis	Peixoto N3ñez, Javier
Mug3erza Portilla, Nicol3s	Carmen Cuba, Miguel	Vila Hidalgo, Hugo	Portugal Velarde, Manuel
Pasco Cosm3polis, Jorge	Cortez Peña, Ramiro	Zavalaga Den3n, Guillermo	Quiroz Calder3n, Rodolfo
Zubiaga Minaya, Hugo	Dfiaz Hern3ndez, Lucf3a	Zegarra Balc3zar, Roberto	Robles Barrueto, Augusto
	Lecca Huamanchumo, Rolando		Saravia Rf3os, Carlos
	L3pez Cabrejos, Roberto		Velarde Garcf3a, Vctor
	Mas Rivero, Oscar		Vergara Aguado, Jos3



Se hicieron esfuerzos por reunir la mayor información básica secundaria útil para cada uno de los trabajos prácticos. Sin embargo no fue posible viajar a la zona del proyecto con los participantes.

4. Horario

El horario oficial se mantuvo, sin embargo los grupos se vieron precisados a trabajar sábados y domingos.

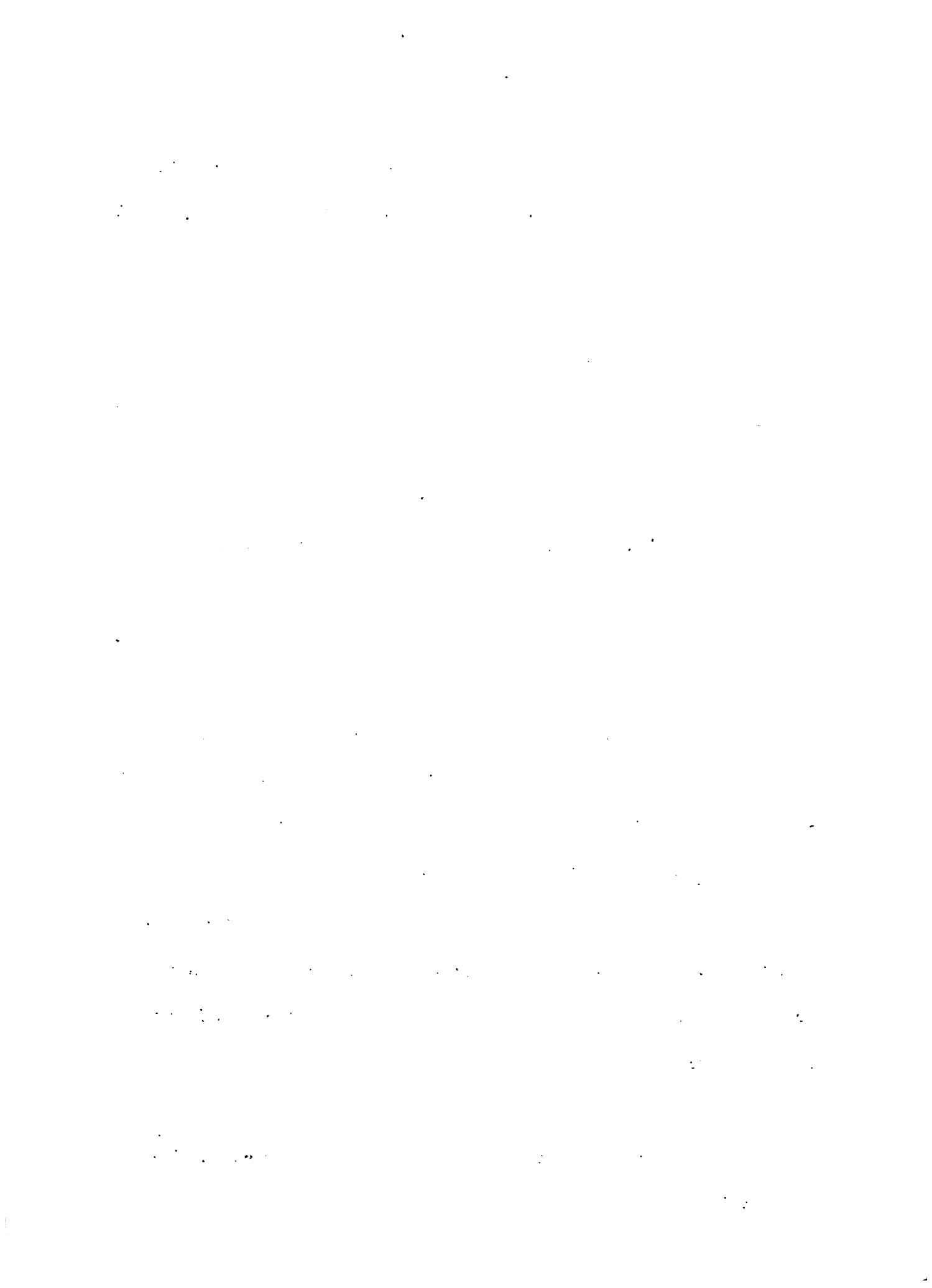
5. Entrega de los trabajos

Los trabajos fueron entregados en el tiempo previsto.

6. Presentación, discusión y evaluación de los trabajos.

La Dirección del Ciclo le dió especial importancia a esta actividad y para ello elaboró un instructivo sobre la presentación y análisis de cada trabajo práctico, ante un auditorio conformado por los participantes del curso, Directores y Docentes del mismo, por invitados especiales. Los participantes de cada subproyecto nombraron tres(3) expositores el cual fue analizado por el Comité de analistas integrado por cinco(5) participantes de los demás grupos.

En el anexo aparece el instructivo a que se hace referencia.



V. EVALUACION

Se distribuyó entre los participantes a la finalización del Curso un formulario de evaluación con el fin de conocer la apreciación general del Curso, de los instructores y de los temas tratados así como las sugerencias formuladas.

A. Apreciación General del Curso

En el Cuadro 5 aparece la evaluación sobre aspectos de organización, nivel académico, tiempo, facilidades de trabajo, calidad de la asesoría técnica y supervisión.

Los resultados están expresados en términos porcentuales en base a 25 formularios contestados.

B. Instructores y Temas Teóricos

La apreciación que sobre los instructores y los temas tratados tuvieron los participantes aparecen en el cuadro 6.

En relación al tiempo dedicado al desarrollo de los temas los participantes en casi un 80% lo consideraron insuficiente sugiriendo un aumento de alrededor del 50%.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in the context of public administration and financial management.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect, analyze, and report data. It highlights the need for standardized procedures and the use of modern technology to ensure the reliability and accuracy of the information gathered.

3. The third part of the document focuses on the role of the audit committee and the internal control system. It discusses how these mechanisms are designed to identify and mitigate risks, prevent fraud, and ensure that the organization's resources are used efficiently and effectively.

4. The fourth part of the document addresses the challenges and opportunities associated with digital transformation. It explores how the integration of digital technologies can streamline processes, improve communication, and enhance the overall performance of the organization.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key findings and recommendations. It stresses the importance of continuous improvement and the need for regular reviews and updates to the internal control system to adapt to changing circumstances and emerging risks.

CUADRO 5.

APRECIACION GENERAL DEL CURSO

Aspecto	Porcentaje de Respuesta %
1. <u>Organización</u>	
Mala	-
Regular	-
Buena	56%
Muy Buena	44%
2. <u>Nivel Académico</u>	
Bajo	-
Regular	4%
Adecuado	72%
Alto	24%
3. <u>Conocimientos Adquiridos</u>	
Poco Utiles	-
De Regular Valor	4%
Muy Utiles	96%
4. <u>Número de Horas Programadas</u>	
Muy pocas	80%
Adecuadas	20%
Excesivas	-
5. <u>Concepto sobre el Tiempo Requerido</u>	
Excesivo	-
Poco	36%
Adecuado	64%

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1964

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1964

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1964

1964

1964

1964

1964

1964

1964

1964

1964

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

CUADRO 5.

APRECIACION GENERAL DEL CURSO

(CONTINUACION)

Aspecto	Porcentaje de Respuesta %
6. <u>Tiempo Dedicado a Elaborar el Proyecto</u>	
Muy poco	88%
Adecuado	12%
Excesivo	-
7. <u>Facilidades de Trabajo</u>	
Deficiente	16%
Promedio	48%
Adecuado	36%
8. <u>Asesoría Técnica</u>	
Deficiente	24%
Promedio	20%
Satisfactoria	56%
9. <u>Supervisión Técnica</u>	
Deficiente	16%
Promedio	32%
Satisfactoria	52%

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

2. It is essential to ensure that all entries are supported by appropriate documentation and receipts.

3. Regular audits should be conducted to verify the accuracy of the records and to identify any discrepancies.

4. The second part of the document outlines the procedures for handling cash and other assets.

5. All cash receipts should be recorded immediately and deposited in a secure bank account.

6. Disbursements should be made only for authorized purposes and supported by proper vouchers.

7. The third part of the document describes the methods for reconciling accounts and preparing financial statements.

8. Reconciliations should be performed monthly to ensure that the books are balanced and accurate.

9. Financial statements should be prepared at the end of each fiscal year and reviewed by management.

10. The final part of the document provides a summary of the key points and offers recommendations for improvement.

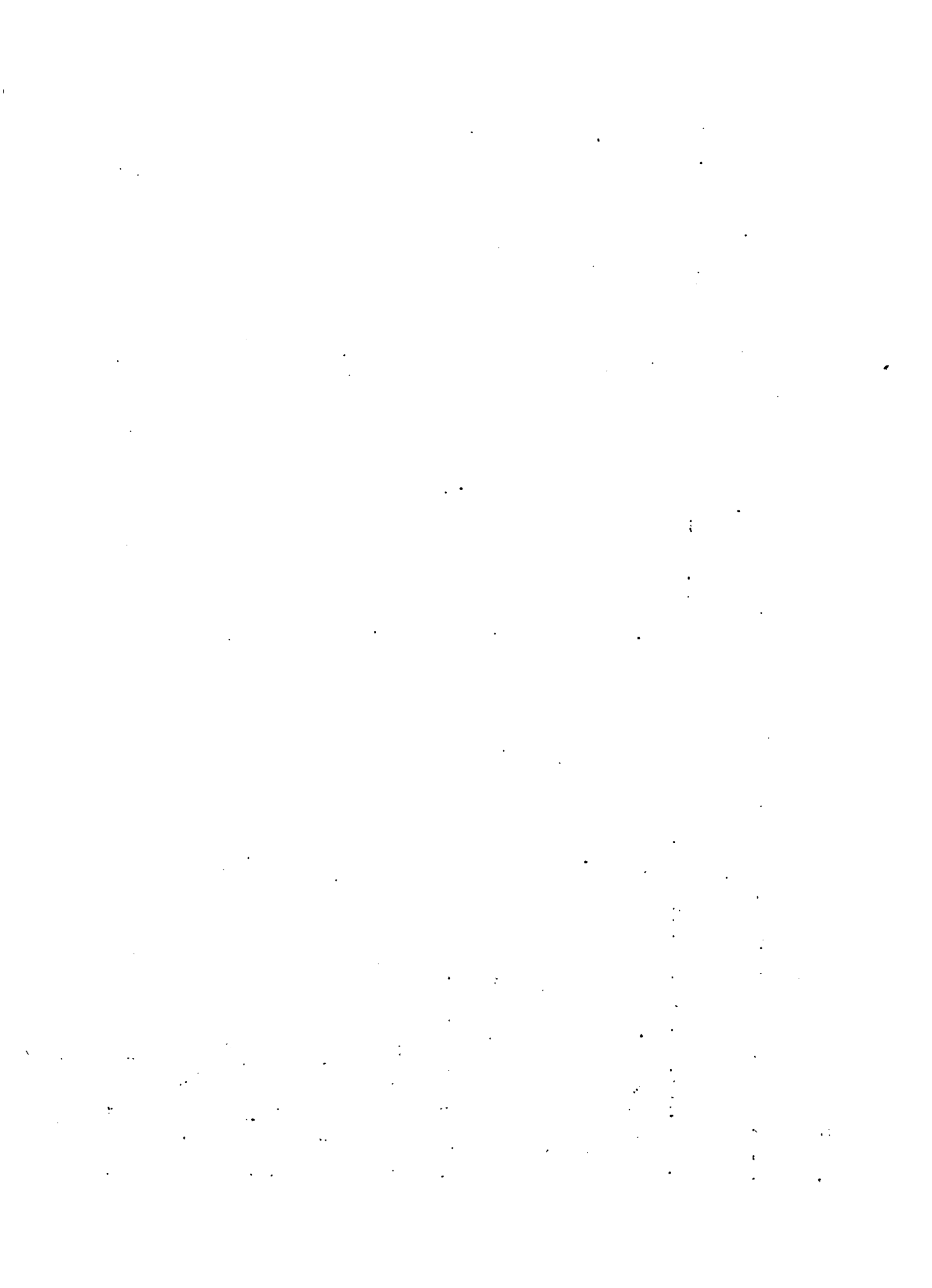
11. It is recommended that all staff involved in the accounting process receive regular training and updates.

12. The document concludes with a statement of the author's commitment to transparency and accountability.

CUADRO 6. APRECIACION DE LOS INSTRUCTORES Y TEMAS TEORICOS^x

Temas	Apreciación del Profesor				Ajuste del Tema al Proyecto		
	Muy Bueno	Bueno	Regular	Deficiente	Alto	Medio	Bajo
Proyectos Agrícolas	34.8	65.2	-	-	47.8	52.2	-
Mercados	72.0	28.0	-	-	80.0	20.0	-
Eficiencia Económica	12.0	56.0	20.0	12.0	20.0	68.0	12.0
Elementos de Diagnóstico	-	44.0	44.0	12.0	40.0	44.0	16.0
Análisis Institucional	-	41.6	54.2	4.2	4.2	58.4	37.4
Planificación a Nivel de la Unidad de Producción	-	63.0	21.0	16.0	33.3	54.3	12.4
Gastos y Financiamiento	72.0	28.0	-	-	88.0	12.0	-
Administración de Pago							
- Pert y C.P.M.	60.0	36.0	4.0	-	50.0	50.0	-
- Préstamos	40.0	56.0	4.0	-	56.0	40.0	4.0
Evaluación	79.2	16.6	4.2	-	92.0	8.0	-
Preparación del Informe	16.0	76.0	8.0	-	44.0	56.6	-

^x Algunos porcentajes no son múltiplos de 4 porque se presentaron respuestas en blanco.



C. Principales sugerencias de los participantes

A continuación aparecen las principales sugerencias de los participantes:

Sugerencias Específicas

- | | |
|--|-----|
| 1. Aumentar el tiempo | 77% |
| 2. Disponer de un local más funcional y a tiempo completo | 35% |
| 3. Realizar visitas a la zona del proyecto | 25% |
| 4. Disponer de una mejor información básica para elaborar los trabajos | 20% |
| 5. Asesores y supervisores con más experiencia | 10% |

D. Comentarios de la Dirección del Ciclo

Si bien los objetivos trazados fueron alcanzados en las condiciones que señala el Convenio BID-IICA el Ciclo se caracterizó entre otras cosas por las siguientes:

1. El desarrollo de un trabajo relativamente complejo no solo por su propia naturaleza sino por la identificación y elaboración de cuatro (4) subproyectos, lo cual implicó un esfuerzo considerable de coordinación y asistencia técnica a los subgrupos de trabajo.



2. Además de la complejidad del trabajo se contó con dos restricciones básicas: tiempo e información básica para la elaboración de los trabajos prácticos. Durante la etapa curso no se dispuso de tiempo para visitar la zona del proyecto y se trabajó con información secundaria.

3. El especialista en forrajes que brindó asistencia técnica al grupo tuvo problemas personales que lo obligaron a asistir con irregularidad y finalmente abandonar el grupo. La Dirección consiguió un asesor adicional.

4. No se contó con un local funcional y que pudiera utilizarse en forma exclusiva durante la etapa de elaboración de trabajos prácticos. Asimismo, el equipo de 7 calculadoras fue insuficiente para atender a los cuatro (4) grupos de trabajo.

Con todo los participantes se adiestraron bajo condiciones reales de preparación y evaluación de proyectos agrícolas.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for ensuring transparency and accountability in financial reporting. The document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data, highlighting the need for consistency and reliability in the information gathered.

Key findings from the analysis are presented in a clear and concise manner, allowing stakeholders to quickly grasp the main points. The document also includes a detailed discussion of the challenges faced during the process and the steps taken to address them. This section provides valuable insights into the complexities of data management and the importance of having a robust system in place to handle large volumes of information.

The final part of the document offers recommendations for future improvements and best practices. It suggests ways to enhance the efficiency of data collection and analysis, as well as strategies for ensuring the long-term sustainability of the reporting process. The document concludes by reiterating the commitment to transparency and the goal of providing accurate and timely information to all stakeholders.

VI. COSTOS

El informe financiero será elaborado por la División de Contabilidad de la Dirección General y entregado al BID por el IICA a través de su oficina en Washington en el plazo que señala el Convenio BID-IICA.

VII. CLAUSURA

El curso fue clausurado el jueves 30 de noviembre a las 18:00 p.m. por el Señor Ministro de Agricultura, General de División E.P. Enrique Valdez Angulo.

La ceremonia de clausura tuvo lugar en el Hotel Crillón y a ella asistieron Directivos de Instituciones vinculadas al desarrollo agrícola del país.

En el acto de clausura se hizo entrega oficial al Ministro de Agricultura de los cuatro(4) subproyectos y del material didáctico empleado en el curso, así como se entregó a los 26 participantes los correspondientes certificados.



**CICLO DE ADIESTRAMIENTO EN PREPARACION Y
EVALUACION DE PROYECTOS AGRICOLAS**

**Ministerio de Agricultura del Perú
Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA
Banco Interamericano de Desarrollo (BID)**

PRESENTACION, DISCUSION Y EVALUACION DE LOS PROYECTOS

Lima, Noviembre de 1972

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY

RESEARCH REPORT
NO. 1000
BY
J. H. GOLDSTEIN AND
R. M. MARSH

RESEARCH REPORT NO. 1000

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PRESENTACION, DISCUSION Y EVALUACION DE LOS PROYECTOS

Este instructivo tiene como finalidad orientar a los participantes para actuar en la última etapa del curso, que comprende la presentación, discusión y evaluación de los Proyectos que elaboraron.

Objetivos

El propósito que se persigue, es dar oportunidad a cada grupo de trabajo de hacer la presentación, en forma ordenada, metódica y documentada del Proyecto que elaboró, y así someterlo al análisis y discusión de un auditorio conformado por los participantes del curso; directivos y docentes del mismo, y por ejecutivos y algunos profesionales calificados, especialmente invitados.

Con la presentación y discusión de los Proyectos, no sólo se pretende darlos a conocer y analizarlos en todos sus alcances y conclusiones, sino también que el auditorio pueda compenetrarse de las técnicas operativas empleadas, y de cómo actuaron los participantes en las diversas fases del proceso de elaboración de los mismos.

Procedimientos

Para lograr los objetivos previstos, la presentación y discusión de los Proyectos, se ceñirá al siguiente procedimiento de funcionamiento:

1. La presentación y discusión de cada Proyecto, se hará en forma continua, durante la reunión citada exclusivamente para este efecto;
2. Cada reunión será dirigida por un Moderador, designado por el Director del Ciclo, y cuyas funciones serán dirigir y encauzar los debates, mantener el ordenamiento de las discusiones y cuando lo estime necesario, proporcionar aclaraciones, personalmente a través de otros expertos asistentes, sobre aspectos técnicos o metodológicos;
3. La presentación de cada Proyecto, corresponderá hacerla a un equipo expositor, conformado por tres participantes, que el correspondiente

- grupo de trabajo designará con la conformidad del Director del Ciclo.
- No obstante, y a solicitud de los expositores con la anuencia del Moderador, podrán recurrir a la cooperación y apoyo de los otros participantes de su mismo equipo de trabajo.
- Los expositores deberán con anterioridad decidir el esquema de presentación que estimen conveniente utilizar y preparar el material complementario (portafolios, láminas, etc.) con que apoyarán su presentación. Deberán cuidar que dentro del tiempo que dispondrán, 45 minutos como máximo, logren crear las perspectivas necesarias que estimulen la discusión. No deberán hacer una relación detallada, sino presentar los principales aspectos conceptuales y más sobresalientes del Proyecto y que fundamenten las conclusiones a que llegaron.
4. Para la discusión y evaluación de cada Proyecto, el Director del Ciclo, designará un "Comité de Analistas", constituido por participantes de los otros grupos de trabajo. Este Comité estará conformado por cinco especialistas, y que cumplirán las funciones que se indican:
- Un Analista Técnico, quien conoce los aspectos técnicos del Proyecto, en especial los aspectos relacionados con la producción. Su principal preocupación será verificar si las hipótesis y premisas relacionadas con los sistemas y métodos de producción son adecuadas; si se ha interpretado adecuadamente la capacidad de producción de los factores; si los rendimientos supuestos son aceptables; si son aceptables las hipótesis relativas a la disponibilidad de insumos, etc.;
 - Un Analista Microeconomista, que se preocupará de la determinación de los volúmenes de venta (precios y cantidades), que se estime ocurrirán durante la operación del Proyecto. En proyectos destinados

a ofrecer servicios, deberá determinar qué tan aceptables son las previsiones de demanda indicadas en el Proyecto. Deben verificar la validez de las consideraciones contenidas en el Proyecto con referencia a los aspectos de comercialización de los bienes y servicios que se proponen ofrecer con la creación de las facilidades previstas en el proyecto. Con el Analista Técnico, verificará si son aceptables las justificaciones referentes al tamaño y localización del Proyecto, etc.;

- Un Analista Financiero, con apoyo de los Analistas ya mencionados, revisará todos los estados financieros del Proyecto, y los interpretará en forma independiente. Revisará los presupuestos de ingreso y gastos; los esquemas de amortización, las condiciones supuestas de los préstamos (intereses, plazos, períodos de gracia, cauciones, etc.); los cuadros de fuentes y usos de fondos, los cálculos de capital de trabajo; los cálculos de los principales índices financieros (tasa de rentabilidad interna, índice de liquidez, beneficio-costo), etc.;

- Un Analista Administrador, su responsabilidad será de examinar, entre otros, los aspectos institucionales con el objeto de establecer la capacidad técnica y gerencial del grupo encargado de la ejecución del Proyecto. No debe preocuparse en forma excesiva con los aspectos descriptivos de reglamentos, funciones y organizaciones, sino, es conveniente se dedique al análisis de los antecedentes que le permitan estimar la capacidad ejecutiva del organismo que se responsabilizará de materializar el Proyecto. Asimismo, se ocupará de analizar y revisar los estimados de gastos de administración del Proyecto, etc.;

- Analista de Control Ejecución, le corresponde examinar los cronogramas de inversión y desembolso. Para ello, conjuntamente con el Analista Técnico, revisará los planes de instalación y operación del Proyecto. Este análisis le permitirá hacer revisiones realistas de los cálculos de interés durante el período de instalación del Proyecto. Con el Analista Administrador, deberá definir su posición con respecto a la capacidad de los responsables por la ejecución del Proyecto. Será responsable por la coordinación de las labores de todos los demás integrantes del Comité de Analistas, y muy especialmente, debe familiarizarse con las conclusiones y recomendaciones contenidas en el Proyecto.

5. Este "Comité de Analistas", con anterioridad a la reunión de presentación del Proyecto, deberá conocerlo ampliamente y discutirlo entre sus componentes, en todo lo referente a sus principales características y conclusiones; y preparar un documento ordenado de preguntas y observaciones para ser discutidas con los Autores del Proyecto, cuidando que las preguntas y observaciones para ser discutidas con los Autores del Proyecto, sean más conceptuales que de detalle;
6. El "Comité Analista" para su intervención dispondrá de una hora, tiempo que podrá ser prorrogado, de acuerdo con la importancia y alcances del debate, a juicio del Moderador o a solicitud de los expositores;
7. Cuando el "Comité de Analistas" haya aportado sus observaciones, o si lo determina el Moderador, podrán intervenir en el debate los demás participantes de la audiencia, con comentarios y preguntas sobre los aspectos en discusión, o sobre otros aspectos que no hayan sido abordados del mismo Proyecto.

CICLO DE PREPARACION Y EVALUACION DE PROYECTOS AGRICOLAS

MINISTERIO DE AGRICULTURA

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS DE LA OEA

EVALUACION DEL CURSO

A continuación encontrará usted una serie de preguntas que nos permitirán conocer su opinión sobre el curso. Las respuestas que usted dé a esas preguntas nos serán de gran valor para mejorar los cursos futuros. Se le ruega ser objetivo y constructivo en sus observaciones sin dejar de ser crítico cuando sea necesario. Los espacios en blanco de cada pregunta deberán marcarse con una X. La información es estrictamente anónima, por favor no firme este cuestionario.

I. APRECIACION GENERAL DEL CURSO

1. La organización del curso fue :

Mala

Regular

Buena

Muy Buena

2. Consideró Ud. el nivel académico del curso :

Bajo

Regular

Adecuado

Alto

3. Los conocimientos que Ud. adquirió en el curso fueron :

Poco útiles

De regular valor

Muy útiles

4. Considera Ud. el número de horas programadas para el curso en la parte teórica :

Muy pocas _____

Adecuadas _____

Excesivas _____

5. El tiempo programado, además de las horas de clase fue :

Excesivo _____

Poco _____

Adecuado _____

6. El tiempo dedicado a la elaboración del proyecto ha sido :

Muy poco _____

Adecuado _____

Excesivo _____

7. Las facilidades de trabajo han sido :

Deficientes _____

Promedio _____

Adecuadas _____

8. La asesoría técnicas recibida en la elaboración y evaluación del proyecto han sido :

Deficiente _____

Promedio _____

Satisfactoria _____

9. La supervisión recibida en la elaboración y evaluación del proyecto ha sido :

Deficiente _____

Promedio _____

Satisfactoria _____

En relación con los pagos efectuados por bienes y servicios especificados en el "Detalle de Pagos Hechos del Fondo Rotatorio", certificamos :

1. Que los pagos se hicieron para los fines especificados en el contrato de préstamo; que los bienes y servicios comprados mediante estos-pagos son apropiados para dichos fines; y que el costo y las condiciones de compra correspondientes son razonables;

2. Que copias de las facturas, recibos y demás documentos pertinentes - al "Detalle de Pagos Hechos del Fondo Rotatorio" se presentan anexos o, si conciernen a pagos iniciales u otros parciales, se presentarán a la mayor brevedad posible;

3. Que las cantidades indicadas en el "Detalle de Pagos Hechos del Fondo Rotatorio" representan, en cada caso, la cantidad exacta que se pagó por el concepto respectivo y que tales cantidades toman en cuenta todos los descuentos, rebajas y otros pagos recibidos o por recibir en relación con la compra de cada artículo.

4. Que no hemos obtenido con anterioridad ningún reembolso según el contrato de préstamo a cuenta de ninguno de dichos pagos y que no hemos obtenido ni obtendremos fondos para tal objeto del producto de ningún otro préstamo, crédito o donación que tengamos a nuestra disposición salvo de los préstamos o créditos a corto plazo (si los hay) que obtuvimos en previsión del desembolso solicitado por la presente con el objeto de amortizarlo mediante el producto de tal desembolso; y

5. Que no ha ocurrido ninguna de las circunstancias descritas en la sección 4.01 del contrato de préstamo y el suscrito no ha fallado en el cumplimiento de ninguna de sus obligaciones previstas en el contrato de préstamo.

_____ (prestario)

Por _____
(representante autorizado - nombre y título)

Anexos :

En relación con los pagos efectuados por bienes y servicios especificados en el "Detalle de Pagos Hechos del Fondo Rotatorio", certificamos :

1. Que los pagos se hicieron para los fines especificados en el contrato de préstamo; que los bienes y servicios comprados mediante estos-pagos son apropiados para dichos fines; y que el costo y las condiciones de compra correspondientes son razonables;

2. Que copias de las facturas, recibos y demás documentos pertinentes - al "Detalle de Pagos Hechos del Fondo Rotatorio" se presentan anexos o, si conciernen a pagos iniciales u otros parciales, se presentarán a la mayor brevedad posible;

3. Que las cantidades indicadas en el "Detalle de Pagos Hechos del Fondo Rotatorio" representan, en cada caso, la cantidad exacta que se pagó por el concepto respectivo y que tales cantidades toman en cuenta todos los descuentos, rebajas y otros pagos recibidos o por recibir en relación con la compra de cada artículo.

4. Que no hemos obtenido con anterioridad ningún reembolso según el contrato de préstamo a cuenta de ninguno de dichos pagos y que no hemos obtenido ni obtendremos fondos para tal objeto del producto de ningún otro préstamo, crédito o donación que tengamos a nuestra disposición salvo de los préstamos o créditos a corto plazo (si los hay) que obtuvimos en previsión del desembolso solicitado por la presente con el objeto de amortizarlo mediante el producto de tal desembolso; y

5. Que no ha ocurrido ninguna de las circunstancias descritas en la sección 4.01 del contrato de préstamo y el suscrito no ha fallado en el cumplimiento de ninguna de sus obligaciones previstas en el contrato de préstamo.

(prestario)

Por

(representante autorizado - nombre y título)

Anexos :

Formularios BID/III-B-1 - BID/III-E

